

加聯邦就業移民部 資助青年就業公司

【溫哥華訊】此項機構辦理成功，甚為成功，表現良好，預算亦在預算之內。該機構已獲得聯邦政府撥款一百九十萬元，以資助青年就業公司。該機構已獲得聯邦政府撥款一百九十萬元，以資助青年就業公司。該機構已獲得聯邦政府撥款一百九十萬元，以資助青年就業公司。

加聯邦衛生福利部 津貼者英團體經費

【溫哥華訊】雲南阿華都斯居民會獲津貼四千一百九十五元，以資助該會之各項活動。該會已獲得聯邦政府撥款一千九百九十五元，以資助該會之各項活動。該會已獲得聯邦政府撥款一千九百九十五元，以資助該會之各項活動。

寧夏銀川市京劇團 參加兒童節慶典

【溫哥華訊】寧夏銀川市京劇團將於本月廿四日（星期日）下午二時至四時，在溫哥華市中心之「中華文化中心」演出。該團已獲得聯邦政府撥款一千九百九十五元，以資助該團之各項活動。該團已獲得聯邦政府撥款一千九百九十五元，以資助該團之各項活動。

士達孔拿心理服務 設小工廠服務社區

【溫哥華訊】士達孔拿心理服務中心將於本月廿四日（星期日）下午二時至四時，在溫哥華市中心之「中華文化中心」演出。該中心已獲得聯邦政府撥款一千九百九十五元，以資助該中心之各項活動。該中心已獲得聯邦政府撥款一千九百九十五元，以資助該中心之各項活動。

卑詩八七傑出人物 林思齊二月廿中領獎

【溫哥華訊】卑詩省八七傑出人物頒獎典禮將於本月廿四日（星期日）下午二時至四時，在溫哥華市中心之「中華文化中心」舉行。該典禮已獲得聯邦政府撥款一千九百九十五元，以資助該典禮之各項活動。該典禮已獲得聯邦政府撥款一千九百九十五元，以資助該典禮之各項活動。

華聲錄影電器傢俬公司

4件頭房間套
PINE木製造
大特價
\$699.

DC VIDEO AUDIO TV
FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

中華文化中心 招租啟事

本中心商業大樓現有舖位及寫字樓出租。有意者請於辦公時間內（十至六時）親臨本中心或致電687-0729與黃先生接洽。

永利貿易有限公司
Van-Lima Import & Export Co. Ltd.
新急到凍 水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大批 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

利安旅運中心
溫哥華緬街475號
龍年·創新·突破！
中國精選遊 日、台、港精選遊

\$1,598.00 全程十日 暢遊北京、杭州、蘇州、上海。	\$1,998.00 全程十三日 暢遊北京、杭州、蘇州、上海、廣州、香港。 乘搭加航
\$2,298.00 全程十七日 暢遊香港、廣州、北京、南京、杭州、蘇州、上海、桂林。	\$2,698.00 全程十八日 暢遊香港、廣州、昆明、石林、成都、重慶、大足、長江三峽、宜昌、武漢、西安。

星、馬、泰、港精選遊
\$1,898.00 全程十一日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、檳城、曼谷、芭提雅、曼谷、香港。

兩位東南亞名針灸師
免費示範
日本名牌家庭自用
電子無針高級針灸機
是中國幾千年針灸法與最先進日本電子技術的結合

東南亞名針灸師林曉先生，逢星期六下午二時至四時，在華僑之聲（片打東街二零三號）免費解答有關針灸的問題。連日來向有手痛、肩痛的人士示範無針針灸，立刻收到即時功效，減輕痛苦。每次講解都有贈送情形，請各位及早蒞臨聽講。電話：六八八-七七三三。

又香港維新中醫學會會長兼針灸科主席楊曉智先生星期日（即本月五日下午二時至五時）在正大藥房（編碼548號電話：685-3778）免費解答及說明示範無針針灸機功能及用法。星期六，二時至五時有免費講解。請向「正大」詢問。

日本高級科技，簡單易用，不需要懂穴道不需要用針刺，祇要每日在風濕骨痛患處按幾下，就能減輕痛苦。根據研究針灸對於很多病症，都有所幫助。

價格：介紹期間，現特價零售每支一百卅元。（原價一百六十元）
銷售處：華僑之聲、正大藥房、志遠行、北京藥行、華安公司、全加唐人街各大藥房及全加各大藥房 Herlth Food Store 健康食品店均有代售。
（華僑之聲已開辦「無針電子針灸機自學班」由香港名針灸師林曉先生主持。）

香港影視紅星黃淑儀小姐每晚在華僑之聲介紹無針針灸機，謹此致謝。
Dr. Albert C.H. Yu 于博士 (Ph.D University of Saskatchewan) 現在美國一所大學從事腦科學研究，極力向中外人士推薦「無針電子針灸機」，並在全加各大藥房的健康與營養雜誌「Alive」作特加介紹。

南李活武打演武強明先生 (1968年榮獲香港先生名銜) 曾在史密森電影 First Blood 參加演出，公開向各界人士推廣「無針針灸機」。

全加總經銷：玉海洋行 Jade Ocean H. Ltd., P.O. Box 3800, Vancouver, B.C. V6B 3Z4
Tel: (604) 432-7212 請與 Mr. Yu 接洽

全世界總代理 (日本除外)
CHIKARA INDUSTRIAL CORPORATION
Suite 540 800 West Pender St. Vancouver, B.C. Canada V6C 2V8
Tel: (604) 688-9899

LIBERAL 自由黨
We're off and running.
雲東區自由黨主席
梁立有 (RAYMOND LEUNG) 發起簽名請願運動
請向他們簽名支持 簽名表格請到奇化街238號索取

- 我們要關心漁業加工業，受到「自由貿易協議」之極大影響，必須鼎力支持簽名請願運動。
- 我們反對「B.C.省漁業加工業」，不能如大西洋省份一樣，得到自由貿易豁免。
- 要求中央及省政府給予漁業加工業工人，有合理之賠償及協助就業。

納偉旅行社
love & white travel
開辦15週年 信譽昭著
直接主辦旅行團，代理世界各地機票

日本東京、台灣、香港、香港 全十成人 \$1688
出發日期：一九八八年一月五日、二月五日、三月五日、四月五日、五月五日、六月五日、七月五日、八月五日、九月五日、十月五日、十一月五日、十二月五日

日本東京、中國、上海、杭州、香港 全十三天 \$2188
出發日期：三月一日、四月五日、五月五日、六月五日、七月五日、八月五日、九月五日、十月五日、十一月五日、十二月五日

日本東京、中國、桂林、廣州、香港 全十成人 \$1868
出發日期：二月廿七日、三月廿六日、四月廿六日、五月廿六日、六月廿六日、七月廿六日、八月廿六日、九月廿六日、十月廿六日、十一月廿六日、十二月廿六日

韓國漢城、台灣、香港 全九成人 \$1368
出發日期：一月廿三日、二月廿七日、三月廿六日、四月三十日、五月廿一日、六月十八日、七月十六日

韓國泰國曼谷、芭提雅、香港 全九成人 \$1419
出發日期：一九八八年一月九日、二月六日、三月五日、四月十六日、五月七日、六月四日、七月廿三日、八月廿七日、九月廿四日

星馬來亞、泰國、香港 全十一成人 \$1868
出發日期：八月二十九日、九月五日、九月廿五日、十月廿七日、十一月廿七日、十二月廿七日

中國之旅觀光團 全十六天 成人 \$2468
（廈門、杭州、上海、南京、北京、西安、桂林、廣州）
出發日期：八八年三月十七日、四月十四日、五月十二日、六月二日、七月廿一日、八月十八日、九月十五日、十月十七日、十一月十七日

迪士尼樂園、聖地牙哥、RENO、拉斯維加斯、三藩市、羅省七天航空團 \$540起

卡加利、愛曼頓商場、五天航空團 \$539
出發日期：四月十六日、四月三十日、五月十四日、五月廿八日、六月十、六月廿五日、七月九日、七月廿三日、八月六日、八月廿二日、九月三、九月十七日

美加東岸十一天航空團 \$1539
出發日期：六月廿七日、七月十八日、八月八日、八月廿二日

一日遊：溫哥華 \$38 西雅圖 \$37 維多利亞 \$60 (小童 \$56)

上述旅行團均有專業人領隊隨團照顧安排
簡章備索，歡迎查詢：
689-0501 緬街539號110室 (夾 KEEFER)
253-4422 喜士定東街2828號 (夾 RENFREW)

ming's 名園酒家夜總會
DINING COMPLEX 一四七號片打街東 141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER B.C.

重金禮聘
台灣青春美艷紅歌星
倪娟娟小姐

香港美艷紅歌星
李阡仟小姐

定座電話：六八三·四七五二
六八七·〇八二五

真味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美味
味味靚花正製味
牛牛大香鴨珍白
肉肉臘臘肝肝油
干干鴨肉腸腸

歡迎函索目錄各通寄駐衛聯馳品特設本
迎索錄有大行往廠生邦名質聘備廠
代即印代商無加監官政國優精製
理奉備號阻美督員府際美師良造